

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Biblia Das ist Die gantze Heylige Schrift Teutsch**

**Luther, Martin**

**Franckfurt am Mayn, 1560**

**VD16 B 2747**

Illustration: [Jona und Wal]

**urn:nbn:de:bsz:31-62174**

# Der Prophet I. Cap.

Da ließ der HERR einen grossen wind auff's Meer kommen/vnnd hub sich ein C  
groß vngewitter auff dem Meer/Das mann meinet/das Schiff würde zu  
brechen.Vnnd die Schiffleute fürchten sich/vnnd schrien/ein Igllicher zu seinem Gott/  
vñ wurffen das Gerete/das im Schiff war/ins Meer/das es leichter würde. Aber  
Zona war hinunter in das Schiff gestiegen/lag vnnd schlieff. Da tratt zu ihm der  
Schiffherr/vnnd sprach zu ihm/Was schläffest du? Stehe auff/ruffe deinen Gott an/  
Ob vielleicht Gott an vns gedencken wolte/das wir nicht verdürben.



Vnnd einer sprach zum andern/Kompt/wir wollen lossen/das wir erfahren/ vmb  
welchs willen es vns so vbel gehe/Vnnd da sie losseten/traffs Zonam. Da sprachen  
sie zu ihm/Sage vns/warumb gehets vns so vbel? Was ist dein gewerbe/vnnd woh  
kompstu her? Aus welchem Lande bistu? Vnnd von welchem Volck bistu? Er sprach  
zu ihnen/Ich bin ein Ebreer/vnnd fürchte den HERRN Gott von Himmel/welcher  
gemacht hat das Meer vnnd das Trocken. Da fürchten sich die Leuthe sehr/vnnd  
sprachen zu im/Warumb hast du denn solches gethan? Denn sie wusten/das er für  
dem HERRN flohe/Denn er hatte es inen gesagt.

Da sprachen sie zu ihm/ Was sollen wir denn mit dir thun/ das vns das Meer  
stille werde? Denn das Meer fuhr vngestüm. Er sprach zu ihnen/ Nemet mich vnnd  
werfft mich ins Meer/so wird euch das Meer still werden/Denn ich weiß/das solch  
groß vngewitter vber euch kompt vmb meinen willen. Vnnd die Leuthe trieben/das  
sie wider zu lande kämen/Aber sie kundten nicht/ Denn das Meer fuhr vngestüm  
wider sie. Da rieffen sie zu dem HERRN/vnnd sprachen/Ah HERR/ laß vns nicht  
verderben vmb dieses Mannes Seele willen/vnnd rechne vns nicht zu vnschuldig  
blut/Denn du HERR thust/wie dir's gefellet.

Vnnd sie namen Zona/vnnd wurffen ihn ins Meer/ Da stund das Meer still  
von seinem wüten. Vnnd die Leuthe fürchten den HERRN sehr/vnnd thäten <sup>Math. 12.</sup>  
dem HERRN opffer vnnd gelübde. Aber der HERR verschafft einen grossen  
Fisch/Zona zuuerschlingen/Vnnd Zona war im Leibe des Fisches/drey tag vnnd  
drey nacht.

Vnnd

Da warffst mich  
alle deine wogen vnnd  
Das ich gedachte  
den Tempel o nicht  
Wasser vmbgab  
bedeckte mein Häub  
Ich sanct hinunt  
Aber du hast me  
Da meine Seele  
betam zu dir/in dei  
Die da halten v  
Ich aber wil mit  
das er mir geholffen  
Vnnd der HERR f

Vnnd es  
mahl  
Ninew  
Zona a  
Ninew  
Zona auff den himein  
Es sind noch vierzig  
zu Ninew an Gott/v  
bede groß vnnd klein.  
Vnnd das für de  
legt sine Purpur abe  
Vnnd ließ auß schreier  
Behaltigen also/Es  
was kosten/vnnd ma  
Solt vmb sich häller  
an jlicher bekere sich  
wais/Gott möcht sid  
fern/das wir nicht v  
Da aber Gott sah  
in des vbel's/das er

Da  
tet zu  
da ic